

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 1218-20
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 1218-20

ADITAMENTO 1

**EQUIPAMENTO DE MAPEAMENTO MÓVEL PARA A
EXECUÇÃO DE PESQUISAS TOPOGRÁFICAS**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1218-20, a ITAIPU, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

PERGUNTA 1.

Onde se lê: "4.4. ACESSÓRIOS

Além disso, são necessários os seguintes acessórios:

- Caixas de proteção para o transporte de todos os componentes do sistema.
- Kit de bateria extra, necessário para permitir outro ciclo de trabalho de 4 horas;
- Cartões de memória ou discos externos, conforme necessário.
- Kit de montagem para utilização como mochila."

Existe uma divergência entre a versão em português e espanhol das especificações técnicas solicitadas no item "4.4. Acessórios". Mediante dos requerimentos de características, o equipamento de mapeamento móvel deve:

"Permitir o mapeamento de áreas inteiras sem sinal GNSS como no interior da usina hidrelétrica, independentemente das condições de luz, ou da elevação em que ela se encontra."

"As precisões mínimas exigidas nesta especificação deverão ser demonstradas no campo sob as condições de uso esperadas do equipamento (uso ao ar livre e interno)."

Entendemos que do exposto é de extrema importância que o equipamento possua um módulo de iluminação para interiores, que seja acoplado e alimentado pelo equipamento de mapeamento móvel ofertado, sem a necessidade de baterias adicionais, e que seja sincronizado com a aquisição das imagens para evitar a perda da informação em interiores e possibilitar a coloração da nuvem de pontos, sendo item indispensável a composição e entrega e desta forma fazer parte, também, da versão em português.

Pergunta: Nosso entendimento é correto, ou seja, o proponente é obrigado a ofertar e entregar tal módulo/acessório de iluminação integrado a solução?

ADITIVO 1

**EQUIPAMIENTO DE MAPEO MÓVIL PARA LA
EJECUCIÓN DE LEVANTAMIENTOS
TOPOGRÁFICOS.**

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones(PBC) de la Subasta Electrónica Binacional EF 1218-20, la ITAIPU, responde preguntas realizadas por empresas interesadas en esta licitación:

PREGUNTA 1

Donde dice: 4.4. ACCESORIOS

Además, se requiere incluir los siguientes accesorios:

- Maletas de protección para transporte de todos los componentes del sistema.
- Kit extra de baterías, las necesarias para permitir otro ciclo de 4 horas de trabajo.
- Tarjetas de memoria o discos externos que sean necesarios
- Equipo de montaje para uso como mochila.

Existe una divergencia entre las versiones en portugués y español de las especificaciones técnicas solicitadas en el ítem "4.4. Accesorios". Mediante las características requeridas, el equipo de mapeo móvil debe:

"Permitir el mapeo de zonas completas sin señal GNSS como interiores de la central hidroeléctrica, independentemente de las condiciones de luz, o la cota a la que se encuentre."

"Las precisiones mínimas requeridas en esta especificación deberán ser demostradas en campo en las condiciones de uso que se esperan del equipo (uso en exteriores e interiores)". Entendemos por lo expuesto que es sumamente importante que el equipo cuente con un módulo de iluminación para interiores, acoplado y alimentado por el equipo de mapeo móvil propuesto, sin necesidad de baterías adicionales, y que sea sincronizado con la adquisición de las imágenes para evitar la pérdida de información en interiores y posibilitar la coloración de nubes de puntos, haciendo de la composición y entrega un ítem indispensable y de esta manera incluirlo también en la versión en portugués.

Pregunta: ¿Es correcto nuestro entendimiento, es decir, el oferente está obligado a ofertar y entregar dicho módulo / accesorio de iluminación integrado a la solución?

RESPOSTA

Entendimento correto. O módulo de iluminação deve ser oferecido e entregue.

Favor remeter-se ao item II deste Aditamento (letra b).

PERGUNTA 2.

Onde se lê: No "CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES" no item "2.15 ELABORAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL": "b) cotação de preço unitário e total de cada item, na moeda do país onde estiver estabelecida a proponente;" "c) todos os itens deverão ser cotados, sob pena de desclassificação da proposta;" e no anexo III "Planilha de Preços item 04 Acessórios para montagem e utilização"; Entendemos que este item deverá possuir cotação de preço unitário sob pena de desclassificação, porém no sistema por nós ofertado, não se faz necessário um kit de montagem para utilização como mochila, pois a plataforma já é idealizada como uma mochila.

Pergunta: Neste caso, se no item referido, em nossa proposição constar apenas o valor de acessórios de utilização, tais como Caixa de transporte e dispositivos de memória conforme necessário, a mesma será aceita?

RESPOSTA

Afirmativo. Não temos base técnica para rejeitar um preço oferecido pelo item, pois os componentes e acessórios são específicos de cada fabricante, desde que atendam aos requisitos mínimos das Especificações Técnicas.

PERGUNTA 3.

Onde se lê: No Anexo 1 - Especificações Técnicas "4.2. CONTROLADOR DE CAMPO O tablete utilizado para configurar o equipamento e exibir os dados capturados no campo deve obedecer às seguintes características:

- Quadro de pelo menos 8" de diagonal;
 - Duração da bateria de pelo menos 8 horas;
 - Resistência mínima à água e poeira IP52;
 - Resolução mínima de tela Full HD;
 - RAM mínimo 4 Gb;
 - Armazenamento mínimo 128 Gb;
 - Resistência a quedas de 2 m;
 - Capaz de funcionar a 40° C;
 - Integrar câmera com pelo menos 5MP;
 - Software e licenças permanentes necessárias para a visualização no terreno dos dados levantados e do plano de levantamento."
- Os tabletes com certificação padrão MIL-STD-810G

RESPUESTA

Entendimiento correcto. El módulo de iluminación debe ofertarse y entregarse.

Favor remitirse al ítem II de este Aditivo (letra b).

PREGUNTA 2

Donde dice: En el "PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES" en el ítem "2.15 ELABORACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL": "b) cotización de precio unitario y total de cada ítem, en la moneda del país donde esté establecido el oferente; "c) todos los ítems deben ser cotizados, so pena de desclasificación de la oferta"; y en el Anexo III - Planilla de Precios "Ítem 04 Accesorios para montaje y utilización"; Entendemos que este ítem debe contar con precio unitario bajo pena de desclasificación, sin embargo en el sistema que ofrecemos no es necesario un kit de montaje para utilización como mochila, ya que la plataforma ya está diseñada como una mochila.

Pregunta: En este caso, si en el ítem mencionado, en nuestra oferta constara solo el valor de accesorios de utilización, tales como Maleta de transporte y dispositivos de memoria conforme necesidad, la misma será aceptada?

RESPUESTA

Afirmativo. No tenemos base técnica para rechazar el precio ofertado por el ítem, ya que los componentes y accesorios son específicos de cada fabricante, siempre que cumplan con los requisitos mínimos de las Especificaciones Técnicas.

PREGUNTA 3

Donde dice: En el Anexo I - Especificaciones Técnicas

"4.2. CONTROLADOR DE CAMPO La tableta mediante la cual se realizará la configuración del equipo y la visualización de los datos capturados en campo deberá cumplir con las siguientes características s:

- Tablet de por lo menos 8" de diagonal
 - Batería de por lo menos 8 horas de duración.
 - Resistencia al agua y polvo mínima IP52.
 - Resolución mínima de pantalla Full HD.
 - Memoria RAM mínima 4 Gb.
 - Almacenamiento mínimo 128 Gb.
 - Resistencia a caídas de 1,2 m.
 - Capaz de operar con temperaturas ambientales de 40°C.
 - Integrar cámara de por lo menos 5MP.
 - Software y licencias permanentes necesarias para la visualización en campo de los datos relevados y del plan de relevamiento."
- Las tabletas con certificación estándar MIL-STD-

disponíveis no mercado atualmente garantem uma resistência a quedas de até 1,2 m.

Pergunta: De modo a permitir a ampla concorrência, será admitido ofertar controlador de campo com resistência a queda de 1,2 m ou superior?

RESPOSTA

Pedido deferido. Favor remeter-se ao item II deste aditamento (letra b).

PERGUNTA 4.

Onde se lê: No "CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES", item "1.3.2 b) apresentar atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s), comprovando que a proponente forneceu equipamento de mapeamento móvel para a execução de levantamentos topográficos e captura da realidade."

Pergunta: Será admitido atestado(s) ou certificado(s) em idioma distinto ao certame, conforme aplicável?

RESPOSTA

Afirmativo. Siempre que corresponda el nombre del proveedor y equipo suministrado.
Favor remeter-se ao Item II deste Aditamento (letra "a" e "c").

PERGUNTA 5.

Onde se lê: No Anexo 1 - Especificações Técnicas "4.3 SOFTWARE O software incluído deve ter as seguintes características:

... • Capacidade de aumentar a precisão através do alinhamento dos canais dos sensores LIDAR; ..."
Entendemos que a capacidade de aumentar a precisão da nuvem de pontos é distinto para cada provedor, sendo o método através do alinhamento dos canais dos sensores LIDAR, um dentre os diversos disponíveis.

Pergunta: De modo a permitir a ampla concorrência, será admitido que o software aumente a precisão por outro método distinto ao alinhamento dos canais dos sensores LIDAR no pós-processamento?

RESPOSTA

Afirmativo. Desde que o método proposto atenda aos requisitos mínimos de precisão estabelecidos nas Especificações Técnicas.

810G disponibles en el mercado hoy garantizan una resistencia a caídas de hasta 1,2 m.

Pregunta: A modo de ampliar la participación, ¿se permitirá ofertar controlador de campo con resistencia a caídas de 1,2 m o superior?

RESPUESTA

Solicitud aceptada.
Favor remitirse al ítem II de este Aditivo (letra b).

PREGUNTA 4

Donde dice: En el "PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES", ítem "1.3.2 b) presentar constancia(s) o certificado(s) de desempeño, emitida por persona(s) jurídica(s) comprobando que el oferente proveyó equipo de mapeo móvil para ejecución de levantamientos topográficos y captura de realidad".

Pregunta: ¿Se admitirán constancias o certificados en un idioma distinto al del evento, según sea aplicable?

RESPUESTA

Afirmativo. Siempre que corresponda el nombre del proveedor y equipo suministrado.
Favor remitirse al ítem II de este Aditivo (letra "a" y "c").

PREGUNTA 5

Donde dice: En el Anexo I - Especificaciones Técnicas

"4.3 SOFTWARE El software incluído deberá presentar las siguientes características:

... • Capacidad de aumentar la precisión alineando los canales del sensor LIDAR; ... "

Entendemos que la capacidad de aumentar la precisión de la nube de puntos es diferente para cada proveedor, siendo el método de alineación de los canales del sensor LIDAR, uno de los varios disponibles.

Pregunta: A modo de ampliar la participación, será permitido que el software aumente la precisión por otro método distinto que la alineación de canales del sensor LIDAR en los pos-procesamientos?

RESPUESTA

Afirmativo. Siempre que el método propuesto cumpla con los requisitos mínimos de precisión establecidos en las Especificaciones Técnicas.

II) Em conformidade com o disposto no subitem

II) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem

2.6.2 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1218-20, a ITAIPU:

- A) Altera o subitem 1.3.2 - "b" do CBC, acrescentando as letras "b1" e "b2" para casos de apresentação de atestado em outro idioma e acrescenta o subitem 2.19.5;
- B) Disponibiliza em anexo a este aditamento nova versão do Anexo I - Especificações Técnicas.
- C) Disponibiliza em anexo a este aditamento nova versão do CBC com ajustes destacados na cor azul.

III) Permanecem **inalteradas as demais condições** contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1218-20.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 14.10.20

2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones(PBC) de la Subasta Electrónica Binacional EF 1218-20, la ITAIPU:

- A) Altera el sub-ítem 1.3.2 - letra "b", del PBC, agregando las letras "b1" y "b2" para los casos de entrega de constancia(s) en otro idioma y agrega el sub-ítem 2.19.5;
- B) Pone a disposición, anexo a este aditivo, una nueva versión del Anexo I - Especificaciones Técnicas con ajustes resaltados en color azul.
- C) Pone a disposición, anexo a este aditivo, una nueva versión del PBC con ajustes resaltados en color azul.

III) Permanecen **inalteradas las demás condiciones** contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1218-20.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 14.10.20